

VfB Homberg Saison 2012/2013  
Spieltag 21 - Ausgabe 9



# pcc stadion *Kurier*



**VfB Homberg - SC Kapellen-Erft**

# Die schönsten Dachausbau - Ideen

Erleben Sie das herrliche Dachwohngefühl auf einer großzügigen Ausstellungsfläche von 200 m<sup>2</sup>.



Sie finden eine Vielzahl von  
**Fenstertypen • Einbau-Ideen**  
**Bedienungs- und Dekorationsmöglichkeiten.**  
Wir beraten Sie gern und beantworten Ihre Fragen  
zu jedem Detail.



Lebensqualität ganz oben

**J. Pentek GmbH • Ihr Ansprechpartner Heinz Zarth**

Adolfstraße 6 • 47198 Duisburg ( Homberg )  
Tel. ( 0 20 66 ) 9 98 60 • Fax ( 0 20 66 ) 99 86 66  
Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 7.30 bis 17.00 Uhr

## Hallo VfB - Fans,

herzlich Willkommen zum letzten Heimspiel vor der Winterpause gegen den SC Kapellen-Erft. Ein besonderer Willkommensgruß gilt unserem Gast aus Grevenbroich-Kapellen, dem Vorstand, den mitgereisten Fans, dem Schiedsrichtergespann sowie den Vertretern der Presse.

Kurz vor dem Jahreswechsel schauen wir auf ein sportlich schweres Jahr für den VfB zurück. Sowohl unsere erste Mannschaft als auch unsere „Reserve“ stehen in der Rückrunde noch vor schweren Aufgaben, um das Mindestziel, den Klassenerhalt, zu realisieren. Die letzten Wochen haben allerdings Mut gemacht, dass diese Ziele erreicht werden. Gleichzeitig freuen wir uns, dass im nächsten Jahr hoffnungsvolle Talente aus der eigenen A-Jugend aufrücken. Diese Chance wollen und werden wir gerne nutzen, um unsere Senioren-Abteilung weiter zu verstärken.

Für heute wünschen wir uns noch einmal ein erfolgreiches Oberliga-Spiel und damit einen gelungenen Endspurt 2012.

**Wolfgang Graf**

**Stellv. Vorsitzender des Vorstandes**

## Inhaltsverzeichnis

|           |                                     |
|-----------|-------------------------------------|
| Seite 3:  | Vorwort                             |
| Seite 4:  | Rückblende                          |
| Seite 5:  | Der Trainer hat das Wort            |
| Seite 6:  | Oberliga-Spielerstatistik           |
| Seite 7:  | Oberliga-Spielplan                  |
| Seite 8:  | Oberliga-Tabelle und -Spieltag      |
| Seite 9:  | VfB-Telegramm                       |
| Seite 10: | Hallenturnier                       |
| Seite 11: | Bezirksliga-Spielplan               |
| Seite 12: | Bezirksliga-Spielerstatistik        |
| Seite 13: | Bezirksliga-Tabelle und -Spieltag   |
| Seite 14: | Mannschaftsaufstellung „Heim“       |
| Seite 15: | Mannschaftsaufstellung „Gast“       |
| Seite 16: | Geburtstagswünsche                  |
| Seite 19: | Die nächsten Heimspiele             |
| Seite 20: | Werde Mitglied beim VfB             |
| Seite 21: | Wegbeschreibung - Auswärtsspiel     |
| Seite 23: | Jugend: Trainingszeiten und Trainer |
| Seite 25: | Spielerportrait                     |
| Seite 26: | Abpfiff                             |

## Neuwagen • Gebrauchtwagen • EU-Fahrzeuge • Jahreswagen



Volkswagen Servicepartner  
**Autohaus Rheims**



Im Meerfeld 82-86  
**47445 Moers-Repelen**  
Tel. (0 28 41) 760 01  
Fax (0 28 41) 764 41  
info@autohaus-rheims.de  
www.autohaus-rheims.de

☒ Karosserie-Instandsetzungen  
☒ Reparaturen aller KFZ

**www.autohaus-rheims.de**

Berufs-, Schutz-  
und Sicherheits-  
kleidung  
Persönliche  
Schutzausrüstung



Keniastrasse 38



Kopfschutz



Körperschutz



Augenschutz



Handschutz



Gehörschutz



Fußschutz



Atemschutz

Alles aus einer Hand  
von Kopf bis Fuß!

Tel.: 0203 / 34 00 42

Fax: 0203 / 34 00 19

Mail: info@meuthen-arbeitsschutz.de

# JOHNEN UND BRÄHLER

Baugesellschaft mbH

HOCH-, TIEF-,  
STAHLBETON-,  
INDUSTRIEBAU

Ausführung sämtlicher Umbauten und Reparaturen

Lager und Büro:

Kaiserstraße 31

47198 Duisburg ( Homberg )

Telefon 0 20 66 / 86 38

Telefax: 0 20 66 / 5 66 06

## Rückblende

In der Partie beim **SV Hönnepele-Niedermörmter** wurde es zum Ende hin sehr hitzig: In der sechsten Minute der Nachspielzeit - anzeigt hatte der Schiedsrichter „nur“ vier Minuten - gab es den dritten Elfmeter für die Gastgeber. Doch Teufelskerl Tim Weichelt konnte den Strafstoß klasse parieren und so den dritten Homberger Sieg in Folge festhalten. Gianni Giorri protestierte gegen die Entscheidung und sah wegen Schiedsrichterbeleidigung die rote Karte, SV-Spieler Björn Bennies wurde nach dem Schlußpfiff nach einem Handgemenge mit „rot“ bedacht.

Unsere Mannschaft hatte das Spiel nach der frühen Führung durch Almir Sogolj nach einer tollen Einzelleistung von Dennis Konarski im Griff und hätte mehr als nur das 0:2 durch Chamdin Said, das Dennis Terwiel und Sogolj vorbereiteten, nachlegen können. Kurz vor dem Seitenwechsel allerdings lag der Ausgleich in der Luft, doch Tim Weichelt parierte einen Foulelfmeter von Hö-Nie-Torjäger André Trienenjost und auch den Nachschuß von Björn Bennies. Ein von Kapitän und Co-Trainer Heinrich Losing verwandelter Handelfmeter führte zum Anschlußtreffer, der den Gastgebern noch einmal Auftrieb gab. Kevin Bongers bereinigte die beste Gelegenheit, als er den Ball von der Homberger Torlinie köpfen konnte - dann kamen die „endlose“ Nachspielzeit und die zweite Elfmeterparade von Tim Weichelt.

**VfB Homberg:** Weichelt - Konarski, Giorri, Dragovic, Embers - Urban (87. Edu), Acar, Kouam Kengne, Terwiel (90. Schiek) - Sogolj, Said (82. Bongers)

**Tore:** 0:1 (13.) Sogolj, 0:2 (53.) Said, 1:2 (77.) Losing (Handelfmeter)

**Rote Karten:** Giorri (94. / Schiedsrichterbeleidigung), Bennies (nach dem Schlußpfiff / Grund nicht bekannt)

**Besondere Vorkommnisse:** Weichelt hält Foulelfmeter von Trienenjost (40.) und Losing (97.)

**Zuschauer:** 100

Der Rückrundenbeginn bei den **Sportfreunden Hamborn 07** fiel dem Schneefall zum Opfer - bekanntlich hatte der Fußballverband Niederrhein alle Spiele des letzten Wochenendes ab der Oberliga abgesagt.

## Der Trainer hat das Wort

### Liebe VfB-Fans,

heute steht nach der Absage vom letzten Wochenende das erste Rückrundenspiel auf dem Programm, meine Mannschaft möchte dabei an das erfolgreiche Ende der Hinserie anknüpfen. Fußballerisch hat es im ersten Halbjahr bei uns insgesamt funktioniert, auch wenn wir den einen oder anderen Punkt liegengelassen haben.

Wir haben viel Wert auf die Änderung unserer Spielweise gelegt, können mittlerweile das System variabel umstellen - mal funktioniert ein 4-4-2 besser, dann wieder ein 4-2-3-1, je nach Gegner und Spielverlauf. Meine Jungs kommen damit gut klar, auch notwendige taktische Änderungen während einer Partie werden gut umgesetzt.

Zuhause habe ich kein schlechtes Spiel in Erinnerung - auch beim Auftaktunentschieden gegen die Sportfreunde Hamborn oder bei der Niederlage gegen Schwarz-Weiß Essen haben wir ordentlichen Fußball abgeliefert. Wir müßten von den Spielverläufen her mehr Punkte haben, und da fällt mir vor allem die überflüssige Niederlage in Wülfrath ein, die immer noch weh tut. Auch daß wir für die gute Leistung bei TURU Düsseldorf nicht belohnt worden sind, ist mehr als ärgerlich.

Alles in allem aber können wir mit der Hinrunde zufrieden sein - vor allem mit dem Ende: Drei Siege innerhalb von sieben Tagen sind eine optimale Ausbeute, an die es anzuknüpfen gilt.

Nach dem heutigen Spiel geht es für uns in den wohlverdienten Weihnachtsurlaub - wir legen die Beine hoch und denken einmal an alles andere als an Fußball. Dann beginnt die Vorbereitung auf die Rückrunde, in der wir weiter intensiv arbeiten und alles tun werden, um in der Tabelle Platz für Platz weiter nach oben zu klettern.

*Ihr Günter Abel*





**Keßner**
  
 Schädlingsbekämpfung oHG



**Ihr TÜV-zertifizierter Partner im Bereich**

- Schädlingsbekämpfung und -vorbeugung
- Taubenabwehr
- Holz- & Bautenschutz
- Schädlingsmanagement nach HACCP

**Stets drücken wir dem VfB Homberg alle Daumen.**

Margarethenstraße 47  
47198 Duisburg

Telefon: 02066-8794  
[www.abkessner.de](http://www.abkessner.de)

**Ihr Friseur in Duisburg**

am Averdunkplatz 18



**ÖFFNUNGSZEITEN:**

Mo. 10.00 - 18.00

Di. - Fr. 09.00 - 18.30

Sa. 08.00 - 15.00

Fon 02 03 - 2 71 92  
[www.friseur-udostenger.de](http://www.friseur-udostenger.de)

**FRISEUR UDO STENGER**

Duisburg

Schiffsausrüstung  
Industriebedarf  
Techn. Handel  
Yachtzubehör



Qualität hat einen Namen:

**WITTIG GmbH**

Service hat eine Nummer:

**02 03/9 32 73-0**

**! Testen Sie uns !**

WITTIG GmbH  
Max-Peters-Straße 13  
D-47059 Duisburg

Telefon: 0203/93273-0  
Telefax: 0203/93273-66  
E-Mail: info@wi-du.de  
Internet: www.wi-du.de

**Schlüpen KG**

**Projektentwicklung**

**Gewerbe-, Industrie- und  
Agrar-Immobilien**

Postfach 14 20 48  
47210 Duisburg

Mobil 0173-27 86 960  
Telefon 0 21 51 - 325 82 79  
Telefax 0 21 51 - 326 17 53



## Spielerstatistik Oberliga-Saison 2012/2013

|                    | Rücken-<br>nummer | Spiel<br>Einsätze | Tore | Gelbe<br>Karten | Gelb-Rote<br>Karten | Rote<br>Karten | Einsätze<br>in Minuten |
|--------------------|-------------------|-------------------|------|-----------------|---------------------|----------------|------------------------|
| Sunay Acar         | 20                | 14                | 1    | 5               | 1                   | 0              | 1208                   |
| Kevin Bongers      | 9                 | 17                | 0    | 4               | 0                   | 0              | 995                    |
| Oguzhan Cuhaci     | 10                | 14                | 1    | 3               | 1                   | 0              | 643                    |
| Demircan Dikmen    | 23                | 12                | 1    | 0               | 0                   | 0              | 723                    |
| Nedžad Dragovic    | 7                 | 19                | 1    | 2               | 1                   | 0              | 1683                   |
| Simon Edu          | 14                | 9                 | 1    | 0               | 0                   | 0              | 378                    |
| Daniel Embers      | 22                | 18                | 0    | 0               | 0                   | 0              | 1575                   |
| Cengizhan Erbay    | 6                 | 0                 | 0    | 0               | 0                   | 0              | 0                      |
| Gianni Giorri      | 3                 | 16                | 0    | 6               | 0                   | 1              | 1258                   |
| Tim Hartmann       | 27                | 3                 | 0    | 1               | 0                   | 0              | 104                    |
| Martin Hauße       | 25                | 0                 | 0    | 0               | 0                   | 0              | 0                      |
| Fabian Jarzombek   | 12                | 1                 | 0    | 0               | 0                   | 0              | 21                     |
| Dennis Konarski    | 5                 | 18                | 0    | 4               | 1                   | 1              | 1265                   |
| Simon Kouam Kengne | 4                 | 13                | 2    | 0               | 0                   | 0              | 647                    |
| Baran Özcan        | 24                | 0                 | 0    | 0               | 0                   | 0              | 0                      |
| Chamdin Said       | 13                | 18                | 10   | 0               | 0                   | 0              | 1474                   |
| Tobias Schiek      | 16                | 18                | 0    | 0               | 0                   | 0              | 794                    |
| Almir Sogolj       | 18                | 19                | 8    | 7               | 0                   | 0              | 1684                   |
| Dennis Terwiel     | 11                | 15                | 1    | 1               | 0                   | 0              | 915                    |
| Mirko Urban        | 30                | 19                | 2    | 4               | 0                   | 0              | 1560                   |
| Patrick Wafo       | 21                | 0                 | 0    | 0               | 0                   | 0              | 0                      |
| Tim Weichelt       | 1                 | 19                | 0    | 1               | 0                   | 0              | 1710                   |
| Lukas Weiß         | 15                | 2                 | 0    | 0               | 0                   | 0              | 25                     |
| Hikmet Yildirim    | 19                | 1                 | 0    | 0               | 0                   | 0              | 3                      |
| Eigentore          |                   |                   | 0    |                 |                     |                |                        |
| Gesamt             |                   |                   | 28   | 38              | 4                   | 2              |                        |

# Spielplan Oberliga-Niederrhein: Saison 2012/2013

| Heim ▼ Gast ►        |    | 1      | 2      | 3      | 4      | 5      | 6      | 7      | 8      | 9      | 10     | 11     | 12     | 13     | 14     | 15     | 16     | 17     | 18     | 19     | 20     |
|----------------------|----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| SW Essen             | 1  |        | 2:3    | 17.02. | 2:2    | 26.05. | 1:1    | 17.03. | 1:2    | 05.05. | 03.02. | 1:3    | 12.05. | ??.??. | 03.03. | 21.04. | 07.04. | 2:1    | 5:0    | 3:2    | 4:0    |
| VfB Speldorf         | 2  | 28.04. |        | 20.05. | 14.04. | 1:1    | 2:2    | 03.02. | 0:3    | 3:2    | 09.05. | 0:1    | 2:2    | 3:1    | ??.??. | 03.03. | 17.02. | 0:2    | 4:0    | 3:1    | 01.04. |
| VfB Homberg          | 3  | 0:2    | 4:2    |        | 3:3    | 10.02. | 09.05. | 21.04. | 24.02. | 26.05. | 3:0    | 1:1    | 16.12. | 17.03. | 07.04. | 12.05. | 05.05. | 1:0    | 10.03. | 4:1    | 1:1    |
| Ratingen 04/19       | 4  | 20.05. | 3:5    | 03.02. |        | 1:1    | 3:0    | 03.03. | 2:4    | 21.04. | ??.??. | 3:1    | 05.05. | 0:0    | 17.02. | 07.04. | 17.03. | 0:0    | 1:3    | 5:0    | 2:0    |
| RW Oberhausen U23    | 5  | 2:2    | 21.04. | 1:3    | 12.05. |        | 07.04. | 2:3    | ??.??. | 1:3    | 0:1    | 03.03. | 1:2    | 20.05. | 4:1    | 3:1    | 1:0    | 17.02. | 03.02. | 17.03. | 05.05. |
| Vfl Rhede            | 6  | 14.04. | 24.02. | 3:0    | 01.04. | 3:0    |        | ??.??. | 0:2    | 1:1    | 28.04. | 4:1    | 0:3    | 2:1    | 20.05. | 3:7    | 03.02. | 3:2    | 5:2    | 0:0    | 10.03. |
| TuRU Düsseldorf      | 7  | 5:2    | 2:1    | 3:1    | 2:2    | 10.03. | 0:2    |        | 01.04. | 06.02. | 1:0    | 09.05. | 24.02. | 12.05. | 4:2    | 16.12. | 26.05. | 28.04. | 14.04. | 0:0    | 4:0    |
| KFC Uerdingen        | 8  | 15.12. | 05.05. | 1:1    | 26.05. | 2:0    | 21.04. | 6:0    |        | 2:1    | 4:1    | 17.03. | 1:1    | 03.02. | 3:0    | 4:1    | 5:0    | 03.03. | 17.02. | 06.04. | 12.05. |
| SV Hönnepele-Nied.   | 9  | 1:4    | 17.03. | 1:2    | 1:1    | 28.04. | 03.03. | 0:0    | 09.05. |        | 0:1    | 03.02. | 14.04. | 2:2    | 1:2    | 1:1    | 4:3    | ??.??. | 20.05. | 17.02. | 1:1    |
| TuS Börsinghoven     | 10 | 2:3    | 5:2    | 03.03. | 1:4    | 16.12. | 1:1    | 07.04. | 09.02. | 12.05. |        | 1:1    | 26.05. | 1:1    | 17.03. | 05.05. | 21.04. | 2:0    | 2:1    | 1:3    | 2:3    |
| Wuppertaler SV U23   | 11 | 10.03. | 15.12. | 14.04. | 24.02. | 0:0    | 26.05. | 3:0    | 0:2    | 3:2    | 01.04. |        | 1:0    | 05.05. | 28.04. | 0:0    | 3:0    | 1:0    | 4:0    | 12.05. | 10.02. |
| SC Kapellen-Erft     | 12 | 3:2    | 07.04. | 1:0    | 0:0    | 09.05. | 17.03. | 0:3    | 20.05. | 2:2    | 3:0    | 17.02. |        | 1:1    | 2:0    | 0:2    | 0:0    | 03.02. | ??.??. | 03.03. | 21.04. |
| SV Sonsbeck          | 13 | 2:0    | 10.03. | 0:1    | 09.05. | 2:4    | 09.02. | 0:2    | 0:2    | 01.04. | 17.02. | 2:1    | 28.04. |        | 3:1    | 24.02. | 15.12. | 0:1    | 3:1    | 26.05. | 14.04. |
| SF Baumberg          | 14 | 1:1    | 1:0    | 3:1    | 1:1    | 24.02. | 1:1    | 05.05. | 10.03. | 16.12. | 1:3    | 1:1    | 10.02. | 21.04. |        | 26.05. | 12.05. | 14.04. | 01.04. | 0:3    | 4:1    |
| SV Uedesheim         | 15 | 2:2    | 2:3    | 0:1    | 1:5    | 14.04. | 17.02. | 0:1    | 28.04. | 10.03. | 2:0    | ??.??. | 01.04. | 1:1    | 3:1    |        | 4:1    | 20.05. | 09.05. | 03.02. | 17.03. |
| 1. FC Wülfrath       | 16 | 0:1    | 2:2    | 2:1    | 0:3    | 01.04. | 2:0    | ??.??. | 14.04. | 24.02. | 0:3    | 20.05. | 10.03. | 2:0    | 0:3    | 10.02. |        | 09.05. | 28.04. | ??.??. | 0:3    |
| TV Jahn Hiesfeld     | 17 | 24.02. | 26.05. | 01.04. | 10.02. | 1:0    | 12.05. | 1:0    | 1:2    | 2:1    | 10.03. | 21.04. | 0:1    | 07.04. | 1:1    | 4:1    | 1:2    |        | 2:2    | 05.05. | 15.12. |
| Cronenberger SC      | 18 | 10.02. | 12.05. | 3:0    | 15.12. | 0:0    | 05.05. | 3:1    | 2:3    | 3:1    | 24.02. | 07.04. | 0:2    | 03.03. | 3:2    | 1:0    | 1:0    | 17.03. |        | 21.04. | 26.05. |
| VfR Krefeld-Fischeln | 19 | 01.04. | 10.02. | 28.04. | 10.03. | 1:5    | 15.12. | 20.05. | 1:3    | 1:3    | 14.04. | 3:2    | 1:2    | 2:1    | 09.05. | 1:2    | 2:0    | 2:6    | 4:2    |        | 24.02. |
| SF Hamborn 07        | 20 | 09.05. | 3:2    | ??.??. | 28.04. | 1:3    | 0:0    | 17.02. | 0:1    | 07.04. | 20.05. | 0:1    | 1:1    | 1:1    | 03.02. | 2:2    | 03.03. | 2:3    | 1:0    | 1:0    |        |

Immer da, immer nah.

**PROVINZIAL**  
Die Versicherung der Sparkassen

Sicherheit für die  
ganze Familie, auch  
bei Sport und Spiel:  
**Die private Unfallversicherung.**

Geschäftsstellenleiter **Thomas Bungart**

Augustastrasse 107 • 47198 Duisburg • Telefon 02066 55321

[www.provinzial.com](http://www.provinzial.com)

## Aktueller Tabellenstand Oberliga Niederrhein 2012/13

| Pl. | Verein                | Sp. | G. | U. | V. | Tore  | Diff. | Pkt. |
|-----|-----------------------|-----|----|----|----|-------|-------|------|
| 01. | KFC Uerdingen 05      | 19  | 17 | 2  | 0  | 52:12 | 40    | 53   |
| 02. | SC Kapellen-Erft      | 19  | 9  | 7  | 3  | 26:17 | 9     | 34   |
| 03. | TuRU Düsseldorf       | 18  | 10 | 3  | 5  | 31:25 | 6     | 33   |
| 04. | Wuppertaler SV B. U23 | 19  | 9  | 5  | 5  | 28:20 | 8     | 32   |
| 05. | Ratingen 04/19        | 19  | 7  | 9  | 3  | 41:25 | 16    | 30   |
| 06. | SW Essen              | 19  | 8  | 5  | 6  | 40:32 | 8     | 29   |
| 07. | VfL Rhede             | 19  | 7  | 7  | 5  | 31:29 | 2     | 28   |
| 08. | <b>VfB Homberg</b>    | 19  | 8  | 4  | 7  | 28:28 | 0     | 28   |
| 09. | TV Jahn Hiesfeld      | 19  | 8  | 3  | 8  | 28:23 | 5     | 27   |
| 10. | VfB Speldorf          | 19  | 7  | 4  | 8  | 38:39 | -1    | 25   |
| 11. | TuS 64 Bösinghoven    | 19  | 7  | 3  | 9  | 27:33 | -6    | 24   |
| 12. | RW Oberhausen U23     | 19  | 6  | 5  | 8  | 29:28 | 1     | 23   |
| 13. | SV Uedesheim          | 19  | 6  | 5  | 8  | 32:34 | -2    | 23   |
| 14. | Cronenberger SC       | 19  | 7  | 2  | 10 | 27:40 | -13   | 23   |
| 15. | SF Hamborn 07         | 19  | 5  | 6  | 8  | 21:32 | -11   | 21   |
| 16. | SF Baumberg           | 19  | 5  | 5  | 9  | 26:36 | -10   | 20   |
| 17. | VfR Krefeld-Fischeln  | 19  | 6  | 2  | 11 | 28:43 | -15   | 20   |
| 18. | SV Sonsbeck           | 19  | 4  | 6  | 9  | 21:28 | -7    | 18   |
| 19. | SV Hönnepel-Nied.     | 19  | 3  | 7  | 9  | 28:35 | -7    | 16   |
| 20. | 1. FC Wülfrath        | 18  | 4  | 2  | 12 | 14:37 | -23   | 14   |

## 21. Spieltag 16.12.2012

|    |                       |   |                   |   |
|----|-----------------------|---|-------------------|---|
| Sa | TV Jahn Hiesfeld      | - | SF Hamborn 07     | : |
| Sa | KFC Uerdingen 05      | - | SW Essen          | : |
| Sa | Wuppertaler SV B. U23 | - | VfB Speldorf      | : |
| Sa | Cronenberger SC       | - | Ratingen 04/19    | : |
| Sa | VfR Krefeld-Fischeln  | - | VfL Rhede         | : |
| Sa | SV Sonsbeck           | - | 1. FC Wülfrath    | : |
| So | TuS 64 Bösinghoven    | - | RW Oberhausen U23 | : |
| So | <b>VfB Homberg</b>    | - | SC Kapellen-Erft  | : |
| So | SF Baumberg           | - | SV Hönnepel-Nied. | : |
| So | TuRU Düsseldorf       | - | SV Uedesheim      | : |

## 22. Spieltag 03.02.2013

|    |                   |   |                       |   |
|----|-------------------|---|-----------------------|---|
| So | KFC Uerdingen 05  | - | SV Sonsbeck           | : |
| So | VfB Speldorf      | - | TuRU Düsseldorf       | : |
| So | SV Hönnepel-Nied. | - | Wuppertaler SV B. U23 | : |
| So | SF Hamborn 07     | - | SF Baumberg           | : |
| So | SC Kapellen-Erft  | - | TV Jahn Hiesfeld      | : |
| So | Ratingen 04/19    | - | <b>VfB Homberg</b>    | : |
| So | RW Oberhausen U23 | - | Cronenberger SC       | : |
| So | SW Essen          | - | TuS 64 Bösinghoven    | : |
| So | VfL Rhede         | - | 1. FC Wülfrath        | : |
| So | SV Uedesheim      | - | VfR Krefeld-Fischeln  | : |



FENDEL CONSULT GMBH  
Steuerberatungsgesellschaft

WIR STEUERNERN  
IHREN ERFOLG!

Königstraße 16, 47198 Duisburg  
Geschäftsführer:  
Dipl.-Betw. Friedhelm Fendel, Stb.  
Tel.: 0 20 66 / 46 890 0  
Fax: 0 20 66 / 46 890 16  
<http://www.fendel-consult.de>  
E-Mail: [kanzlei@fendel-consult.de](mailto:kanzlei@fendel-consult.de)

*Augusta Grill*

**Döner Kebab**

47198 Duisburg - Homberg

Augustastrasse 40

Tel.: 02066 - 13 37 9

**Öffnungszeiten:**

Mo. - Sa.: 11.30 - 23.00

So.: 12.00 - 23.00

Feiertage: 14.00 - 23.00

*Inh. Etem Perk*

## Michael Haub

Malermeister · Betriebswirt des Handwerks  
Fachkraft f. Schimmelbeseitigung Zertifiziert

Am Buchenberg 33 · 47198 Duisburg

☎ 0 20 66/3 00 56 · ☎ 0 20 66/3 82 59

✉ info@maler-haub.de

www.maler-haub.de

www.fachkraft-schimmelbeseitigung.de

### + VfB-Telegramm + VfB-Telegramm + VfB-Telegramm +

+ Wir laden ein zur **Silvesterparty im PCC-Stadion**. Informationen dazu gibt es bei den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern unseres Gastro-Teams, in den Schaukästen am PCC-Stadion sowie auf unserer Homepage.

+ **Gianni Giorri** wurde nach seiner umstrittenen roten Karte wegen angeblicher Schiedsrichterbeleidigung in der Begegnung beim SV Hönnepele-Niedermörmter für vier Spiele - aber maximal bis zum Jahresende - gesperrt. Der Abwehrrecke fehlt damit nur heute im Heimspiel gegen den SC Kapellen-Erft.

+ „Über dem Strich“ rangiert unsere **Bezirksliga-Mannschaft** zu Beginn der Winterpause, nachdem der vergangene Spieltag abgesagt worden ist. Wir hoffen auf eine ähnliche Rückrunde wie 2011/2012 und setzen darauf, daß das Team mit dem Abstieg nichts zu tun haben wird.

+ In der vergangenen Spielzeit war unsere **Bezirksliga-Mannschaft** das fairste Team seiner Spielklasse - dafür gab es nun vom Fußballverband Niederrhein eine Auszeichnung. Herzlichen Glückwunsch auch von unserer Seite an die Akteure von Trainer Markus Steinke.

+ Mit überraschenden, aber eminent wichtigen Siegen haben unsere U17- (2:0 beim 1. FC Kleve) und U15-Junioren (3:2 beim SV 19 Straelen) das Sportjahr 2012 positiv beendet - die Teams von **Reda Bouanani** und **Fatmir Bunjaku** haben wichtige Ausrufezeichen gesetzt. Die U19 von Trainer **Achim Kontermann** dagegen unterlag zuhause dem 1. FC Kleve mit 0:1. Weiter geht es in den Niederrheinligen schon Mitte Januar 2013 mit Nachholspielen der A- und B-Junioren.



Sie vermissen die Beiträge unseres Stadionsprechers Markus Lehmkuhl? Schauen Sie doch mal im Internet bei Facebook rein - dort finden Sie Texte und Diskussionen zu unserem Verein unter dem Stichwort

„**VfB Homberg Forum**“.

## Weihnachten: Hallenturnier in der Glückaufhalle

Zum siebzehnten Mal lädt der VfB Homberg zum traditionellen Willi-Kleinophorst-Gedächtnisturnier in die Glückaufhalle ein: Am zweiten Weihnachtsfeiertag erwarten die Gelb-Schwarzen den Ligarivalen Sportfreunde Hamborn 07, die Bezirksligisten Fichte Lintfort und GSV Moers II sowie die A-Kreisligisten SV Haesen-Hochheide, VfL Repelen, SV Scherpenberg und SV Schwafheim.

Mit diesem Turnier erinnert der VfB Homberg an den 2008 verstorbenen Willi Kleinophorst, der sage und schreibe mehr als fünfzig Jahre ehrenamtlicher Geschäftsführer des Vereins war und sich große Verdienste um die Gelb-Schwarzen erworben hat.

Der VfB Homberg geht als Titelverteidiger an den Start: 2011 wurde der damalige Landesligist SV Neukirchen im Endspiel nach Siebenmeterschießen bezwungen. Besonders freuen sich die Veranstalter auf den Ligarivalen aus Hamborn, der erstmals zum Teilnehmerfeld gehört und sicher härtester Gegner auf dem Weg zur Titelverteidigung sein wird.

Einlaß ist am 26.12.2012 ab 12.00 Uhr, der Ball rollt ab 13.00 Uhr. In zwei Vierergruppen werden die Halbfinalteilnehmer ausgespielt, nach den Spielen um den dritten Platz und dem Endspiel endet das Turnier gegen 19.00 Uhr. Der **Eintritt** beträgt 4 Euro für Männer, Frauen zahlen 2 Euro, Jugendliche ab 12 Jahren sind ebenfalls mit zwei Euro dabei. **Mitglieder und Kinder bis 12 zu Jahren zahlen keinen Eintritt.** Neben Fußball werden natürlich Speisen und Getränke in bunter Vielfalt angeboten, eine große Tombola mit attraktiven Preisen rundet das Programm ab.



Malteser Krankenhaus  
St. Johannes-Stift

schnell und kompetent Hilfe leisten

**Malteser Krankenhaus St. Johannes-Stift**  
Johannisstraße 21 • 47198 Duisburg  
Telefon 02066 29-0  
krankenhause.duisburg-homberg@malteser.de  
www.malteser-stjohannesstift.de

**Malteser**  
...weil Nähe zählt.

**REMONDIS®**

Egal was. Egal wann. Egal wo.  
Entsorgung von A bis Z.

> Kreislaufwirtschaft

|                                      |                           |
|--------------------------------------|---------------------------|
| Wir holen ab, was bei Ihnen anfällt: | ■ Folien und Styropor     |
| ■ Abfälle zur Verwertung             | ■ Gewerbeabfälle          |
| ■ Akten- und Datenvernichtung        | ■ Grün- und Gartenabfälle |
| ■ Altholz                            | ■ Metallschrott           |
| ■ Bauschutt                          | ■ Papier und Kartonagen   |
| ■ Elektro- und Haushaltsgeräte       | ■ Sperrmüll               |

Haben Sie Fragen? Wünschen Sie ein Angebot? Rufen Sie uns an!

REMONDIS GmbH & Co. KG, Region West, NL Duisburg-Oberhausen  
Buschhausener Str. 144, 46049 Oberhausen, Telefon: 0208 81087-214  
Fax: 0208 81087-241, info@remondis.de, www.remondis.de

# Spielplan Bezirksliga: Saison 2012/2013

| Heim ▼                | Gast ► |        | 1      | 2      | 3      | 4      | 5      | 6      | 7      | 8      | 9      | 10     | 11     | 12     | 13     | 14     | 15     |
|-----------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| VfB Homberg II        | 1      |        |        | 1:3    | 4:2    | 5:1    | 03.03. | 1:1    | 28.04. | 02.06. | 01.04. | 11.05. | 14.04. | 2:2    | 1:2    | 17.03. | 1:0    |
| Borussia Veen         | 2      | 26.05. |        |        | 04.05. | 5:1    | 0:3    | 07.04. | 24.03. | 0:2    | 09.06. | 01.04. | 10.03. | 2:0    | 2:3    | 1:0    | 21.04. |
| Viktoria Winnekendonk | 3      | 10.03. | 1:2    |        |        | 8:1    | 02.06. | 3:1    | 14.04. | 12.05. | 24.03. | 28.04. | 01.04. | 3:2    | 2:2    | 0:2    | 5:2    |
| SV Neukirchen         | 4      | 07.04. | 03.03. | 28.03. |        |        | 1:8    | 0:13   | 3:10   | 0:8    | 21.04. | 0:7    | 2:5    | 02.06. | 12.05. | 3:4    | 17.03. |
| TuS Fichte Lintfort   | 5      | 2:0    | 28.04. | ??.??. | 24.03. |        |        | 26.05. | 9:2    | 2:0    | 3:2    | 4:2    | 6:0    | 14.04. | 01.04. | 09.06. | 12.05. |
| SV 19 Sevelen         | 6      | 24.03. | 2:0    | 09.06. | 28.04. | 0:0    |        |        | 1:2    | 0:0    | 14.04. | 3:0    | 12.05. | 0:2    | ??.??. | 10.03. | 1:2    |
| FC Moers Meerfeld     | 7      | 6:3    | 1:1    | 3:2    | 26.05. | 07.04. | 03.03. |        |        | 28.03. | 2:7    | 17.03. | ??.??. | 0:2    | 09.06. | 21.04. | 3:2    |
| SF Broekhuysen        | 8      | ??.??. | 14.04. | 3:1    | 10.03. | 05.05. | 21.04. | 2:0    |        |        | 1:1    | 2:0    | 2:1    | 01.04. | 24.03. | 26.05. | 0:1    |
| GSV Moers II          | 9      | 0:0    | 1:0    | 5:1    | 10:0   | 17.03. | 3:3    | 12.05. | 03.03. |        |        | 02.06. | 28.04. | 2:3    | 4:1    | 28.03. | 4:3    |
| SV Walbeck            | 10     | 0:1    | 0:0    | 2:1    | 09.06. | 21.04. | 28.03. | 0:4    | 07.04. | ??.??. |        |        | 3:2    | 24.03. | 10.03. | 05.05. | 4:0    |
| VfL Rheinhausen       | 11     | 4:2    | 1:3    | 2:3    | 05.05. | 28.03. | 3:2    | 02.06. | 17.03. | 2:1    | 03.03. |        |        | 1:2    | 0:6    | 07.04. | 2:5    |
| Grün-Weiß Venum       | 12     | 05.05. | 28.03. | 21.04. | ??.??. | 2:0    | 17.03. | 10.03. | 2:1    | 26.05. | 0:2    | 09.06. |        |        | 1:2    | 2:1    | 07.04. |
| SV Sonsbeck II        | 13     | 21.04. | 17.03. | 07.04. | 13:0   | 2:0    | 02.06. | 3:0    | 0:1    | 05.05. | 3:0    | 25.05. | 03.03. |        |        | 0:1    | 28.03. |
| SV Veert              | 14     | 1:1    | 12.05. | 03.03. | 01.04. | 0:2    | 1:1    | 2:2    | 1:2    | 0:2    | 1:1    | 4:0    | 28.04. | 14.04. |        |        | 02.06. |
| SV Straelen II        | 15     | 09.06. | 1:1    | 26.05. | 8:1    | 2:3    | 05.05. | 01.04. | 28.04. | 10.03. | 14.04. | 24.03. | 1:2    | 1:2    | ??.??. |        |        |



**EDELSTAHL - ZENTRUM  
DUISBURG**

**HEINRICH BRÖKER GMBH**

Schrauben u. Normteile - Bleche - Rohre - Winkel - Ketten  
Drahtseile u. Zubehör - Kugelhähne - Fliegengitter  
Scharniere - Beschläge - u.v.m.

**! Alles ausschließlich aus Edelstahl !**

47198 Duisburg (Homberg) Moerser Str. 29  
Telefon (0 20 66) 5 60 98 Telefax (0 20 66) 1 39 74  
Internet: <http://www.broeker.de> E-mail: [broeker@broeker.de](mailto:broeker@broeker.de)

**TOP-GEPFLEGT  
Gebrauchtwagen**

**1/2 Jahreswagen  
zu günstigen Preisen**

**KFZ-MEISTER-  
WERKSTATT**

**AUTOLAND  
KURT KUNC**



**DU-Rheinhausen  
Krefelder Straße 276  
Tel. 02065 / 6 17 88  
Fax 02065 / 6 17 18**

marka Web-Service - Tel. 0 20 65 / 6 36 41

**BESTATTUNGSUNTERNEHMEN***Gerhard Spitzer*

Inhaber Martin Spitzer e. K.

47198 Duisburg (Homberg)

Hochfeldstraße 27

Telefon: 0 20 66 - 85 13

Mobil: 0171 - 51 72 25 0

Übernahme aller Bestattungsangelegenheiten  
Erd- und Feuerbestattungen  
Überführungen



| Spielerstatistik Bezirksliga | Spiel<br>Einsätze | Tore | Gelbe<br>Karten | Gelb-Rote<br>Karten | Rote<br>Karten | Einsätze<br>in Minuten |
|------------------------------|-------------------|------|-----------------|---------------------|----------------|------------------------|
| Fred Kankolongo              | 13                | 0    | 1               | 0                   | 0              | 1162                   |
| Ergin Polatkan               | 13                | 3    | 2               | 0                   | 0              | 1108                   |
| Baran Özcan                  | 12                | 4    | 2               | 0                   | 0              | 1055                   |
| Lukas Weiß                   | 11                | 1    | 0               | 0                   | 0              | 990                    |
| Stefan Schindler             | 11                | 0    | 1               | 0                   | 0              | 989                    |
| Marc Kuta                    | 10                | 3    | 0               | 0                   | 0              | 656                    |
| Patrick Wafo                 | 9                 | 2    | 0               | 0                   | 0              | 799                    |
| Stiv Stojic                  | 9                 | 0    | 3               | 0                   | 0              | 726                    |
| Michael Burda                | 7                 | 1    | 0               | 0                   | 0              | 630                    |
| Mounir Amzil                 | 7                 | 1    | 0               | 0                   | 0              | 565                    |
| Timo Kahl                    | 7                 | 4    | 3               | 0                   | 0              | 518                    |
| Garip Kakiz                  | 7                 | 0    | 0               | 0                   | 0              | 395                    |
| Ugur Esen                    | 7                 | 0    | 1               | 0                   | 0              | 328                    |
| Memet Kaya                   | 7                 | 0    | 0               | 0                   | 0              | 67                     |
| Cengizhan Erbay              | 6                 | 0    | 2               | 0                   | 0              | 467                    |
| Furkan Yurdakul              | 6                 | 0    | 0               | 0                   | 0              | 257                    |
| Pierre Parsch                | 4                 | 0    | 0               | 0                   | 0              | 343                    |
| Markus Steinke               | 4                 | 0    | 1               | 0                   | 0              | 315                    |
| Hikmet Yildirim              | 3                 | 0    | 0               | 0                   | 0              | 270                    |
| Andreas Kossenjans           | 3                 | 0    | 0               | 0                   | 0              | 225                    |
| Julian Pawlik                | 3                 | 1    | 1               | 0                   | 0              | 179                    |
| Simon Edu                    | 2                 | 1    | 0               | 0                   | 0              | 180                    |
| Martin Hauffe                | 2                 | 0    | 0               | 0                   | 1              | 107                    |
| Enes Yavas                   | 2                 | 0    | 0               | 0                   | 0              | 61                     |
| Demircan Dikmen              | 1                 | 1    | 0               | 0                   | 0              | 90                     |
| Michael Finken               | 1                 | 0    | 0               | 0                   | 0              | 90                     |
| Kevin Thiel                  | 1                 | 0    | 0               | 0                   | 0              | 90                     |
| Oguzhan Cuhaci               | 1                 | 0    | 0               | 0                   | 0              | 45                     |
| Ruben Heymann                | 0                 | 0    | 0               | 0                   | 0              | 0                      |
| Eigentore                    |                   | 0    |                 |                     |                |                        |
| Gesamt                       |                   | 22   | 17              | 0                   | 1              |                        |



*michèle  
moden*

Ihr Fachgeschäft  
in Sachen Mode  
in den Größen 34 bis 46

Am Marktplatz 1  
Duisburg-Hochheide  
Telefon (0 20 66) 3 77 44



Der neue **Matjes** ist da !!!

**Stück**

**1,80 €**

**3 Stück**

**nur**

**5,00€**



## Aktueller Tabellenstand Bezirksliga 2012/2013

| Pl. | Verein                | Sp. | G. | U. | V. | Tore   | Diff. | Pkt. |
|-----|-----------------------|-----|----|----|----|--------|-------|------|
| 01. | TuS Fichte Lintfort   | 13  | 10 | 1  | 2  | 42:13  | 29    | 31   |
| 02. | SV Sonsbeck II        | 13  | 9  | 1  | 3  | 39:13  | 26    | 28   |
| 03. | SF Broekhuysen        | 13  | 8  | 2  | 3  | 24:9   | 15    | 26   |
| 04. | Grün-Weiß Venum       | 13  | 8  | 1  | 4  | 22:17  | 5     | 25   |
| 05. | GSV Moers II          | 13  | 7  | 3  | 3  | 42:19  | 23    | 24   |
| 06. | Borussia Veen         | 14  | 6  | 3  | 5  | 20:17  | 3     | 21   |
| 07. | FC Moers Meerfeld     | 13  | 6  | 2  | 5  | 35:37  | -2    | 20   |
| 08. | SV Walbeck            | 13  | 5  | 2  | 6  | 21:21  | 0     | 17   |
| 09. | Vikt. Winnekendonk    | 13  | 5  | 1  | 7  | 32:30  | 2     | 16   |
| 10. | SV Veert              | 13  | 4  | 4  | 5  | 18:17  | 1     | 16   |
| 11. | <b>VfB Homberg II</b> | 13  | 4  | 4  | 5  | 22:24  | -2    | 16   |
| 12. | SV 19 Sevelen         | 13  | 3  | 5  | 5  | 28:17  | 11    | 14   |
| 13. | SV Straelen II        | 13  | 4  | 1  | 8  | 27:29  | -2    | 13   |
| 14. | VfL Rheinhausen       | 13  | 4  | 0  | 9  | 23:41  | -18   | 12   |
| 15. | SV Neukirchen         | 13  | 0  | 0  | 13 | 13:104 | -91   | 0    |

## 16. Spieltag 03.03.2013

|    |                       |   |                     |  |
|----|-----------------------|---|---------------------|--|
| So | FC Moers Meerfeld     | - | SV 19 Sevelen       |  |
| So | <b>VfB Homberg II</b> | - | TuS Fichte Lintfort |  |
| So | GSV Moers II          | - | SF Broekhuysen      |  |
| So | SV Neukirchen         | - | Borussia Veen       |  |
| So | VfL Rheinhausen       | - | SV Walbeck          |  |
| So | SV Sonsbeck II        | - | Grün-Weiß Venum     |  |
| So | SV Veert              | - | Vikt. Winnekendonk  |  |

## 17. Spieltag 10.03.2013

|    |                    |   |                       |  |
|----|--------------------|---|-----------------------|--|
| So | SV Walbeck         | - | SV Sonsbeck II        |  |
| So | Borussia Veen      | - | VfL Rheinhausen       |  |
| So | SF Broekhuysen     | - | SV Neukirchen         |  |
| So | SV Straelen II     | - | GSV Moers II          |  |
| So | Vikt. Winnekendonk | - | <b>VfB Homberg II</b> |  |
| So | SV 19 Sevelen      | - | SV Veert              |  |
| So | Grün-Weiß Venum    | - | FC Moers Meerfeld     |  |

## KOMPETENZ IN KAROSSERIE & LACK

**RÜDIGER  
HOLTkamp**  
KAROSSERIE- & LACKIERZENTRUM



Überzeugende Qualität &  
Erstklassiger Service



Hochstraße 64 · 47228 Duisburg-Rheinhausen  
Telefon (0 20 65) 89 98 44 · Telefax (0 20 65) 8 19 78  
www.ruediger-holtkamp.de · info@ruediger-holtkamp.de



### Elektro Woch GmbH

Ausführung aller Elektroarbeiten  
NOTDIENST

Bergmannstraße 5  
Luisenstraße 59 a  
47198 Duisburg

Tel. 0 20 66 / 3 16 00 (sen.)  
0 20 66 / 3 73 03 (jun.)  
Fax. 0 20 66 / 38 02 66

Reha-Sport und Training

# Proactiv

Physiotherapie

WIR MACHEN SIE FIT UND GESUND!

**Klaus Jacobi**  
Waldstr. 148 • 47447 Moers  
Tel. 0 28 41 / 36 91 10  
www.physio-jacobi.de

- Physiotherapie
- Präventionskurse
- Trainingstherapie
- Rehasport

# Ford

## Duisburg - präsentiert die

### VfB Homberg

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Tim Weichert (TW)               | 1  |
| Martin Hauffe (TW)              | 25 |
| Gianni Giorri                   | 3  |
| Simon Kouam Kengne              | 4  |
| Dennis Konarski                 | 5  |
| Cengizhan Erbay                 | 6  |
| Nedzad Dragovic                 | 7  |
| Leslie Rume                     | 8  |
| Kevin Bongers                   | 9  |
| Oguzhan Cuhaci                  | 10 |
| Dennis Terwiel                  | 11 |
| Fabian Jarzombek                | 12 |
| Chamdin Said                    | 13 |
| Simon Edu                       | 14 |
| Lukas Weiß                      | 15 |
| Tobias Schiek                   | 16 |
| Almir Sogolj                    | 18 |
| Hikmet Yildirim                 | 19 |
| Sunay Acar                      | 20 |
| Patrick Wafo                    | 21 |
| Daniel Embers                   | 22 |
| Demircan Dikmen                 | 23 |
| Baran Özcan                     | 24 |
| Tim Hartmann                    | 27 |
| Mirko Urban                     | 30 |
| <b>Günter Abel (Trainer)</b>    |    |
| <b>Volker Abel (Co-Trainer)</b> |    |

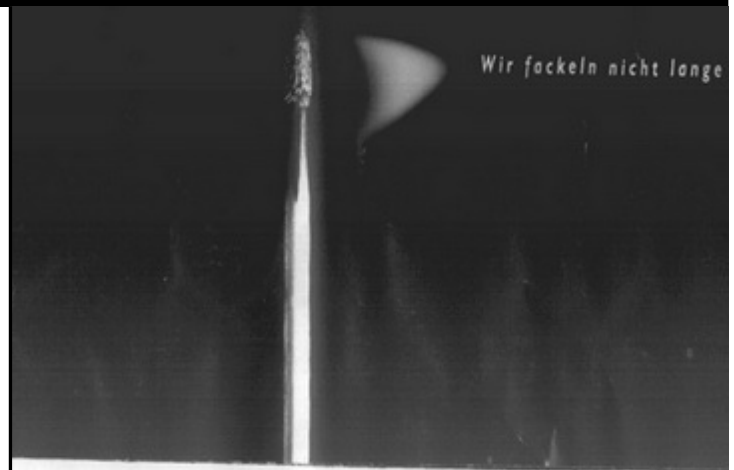
# Schneider

**Homberg (02066 - 8720)**

**Mannschaftsaufstellungen**

## SC Kapellen-Erft

- 1 Stefan Offermann (TW)
- 21 Oliver Seibert (TW)
- ... Sükrü Ak
- ... Patrick Becker
- ... Dirk Caspers
- ... Dalibor Cvetkovic
- ... David Dygacz
- ... Berkant Jumerovski
- ... Marcel Koch
- ... Robin Kreis
- ... Frederik Leufgen
- ... Georgios Madatsidis
- ... Robert Niestroj
- ... Thivaskar Pharathithasan
- ... Sven Raddatz
- ... Ruben Reichel
- ... Lars Schuchardt
- ... Pierre Schnock
- ... Benjamin Schütz
- ... Alexander Sitter
- ... Eduard Ungefug
- ... Stephan Wannek
- ... Patrick Wesoly
- ... Kevin Woike
- Markus Anfang (Trainer)**
- Klaus Schütz (Co-Trainer)**



**utz gestmann**

**Elektroinstallation**  
**Reparaturen · Lichttechnik**  
**Duisburg - Homberg · Augustastr. 42**  
— ☎ 0 20 66 / 5 57 91 —

"In Sanitär- und Heizungsfragen  
immer bei Manfred Kosub fragen."

## Manfred Kosub

Gas-, Wasser-, Heizungs-, Klima- und Lüftungs-  
meister

Klempnerei, San. Installationen

Gas-Installationen

Zentralheizungsanlagen

Wartungen

**Kundendienst**

47198 Duisburg (Homberg)

Ottostraße 67

Telefon (0 20 66) 9 90 30

Werkstatt: Eberhardstraße 2





**Bischoff, Vliex & Schöngen,  
Pfenning**  
Shell Markenpartner  
02 41/559 38 00  
024 06/66 56 30  
024 51/680 01  
0800/919 94 35 (kostenfrei)  
[www.bischoff-vliexschoengen.de](http://www.bischoff-vliexschoengen.de)  
028 41/93 63-0



**Shell Thermo  
Eco**  
Entwickelt für  
modernes Heizen.



**Shell Thermo  
Eco-Ultra**  
Entwickelt, um  
Energie zu sparen.



**Shell Thermo  
plusBio10**  
Entwickelt der  
Natur zuliebe.



## Wir gratulieren unseren Mitgliedern zum Geburtstag

|                             |                              |
|-----------------------------|------------------------------|
| 01.12. Lukas Schmidt        | 15.12. Helmut Bergmann       |
| 02.12. Siegfried Gräser     | 15.12. Lars Sobotta          |
| 02.12. Carsten Kessemeier   | 15.12. Ben Hampel            |
| 02.12. Akin Özkaranlik      | 16.12. Oliver Kolibabka      |
| 02.12. Collin Heinen        | 16.12. Ahmet Aldemir         |
| 03.12. Hans-Joachim Hahne   | 17.12. Rainer Nannig         |
| 03.12. Abdullah Mrisi       | 17.12. Yannik Spaluch        |
| 04.12. Achim Hellfeier      | 20.12. Karl-Heinz Portner    |
| 04.12. Lena Holzhauer       | 21.12. Mehmet-Can Ügüdür     |
| 04.12. Jan Potschka         | 23.12. Ralf Endruhn          |
| 06.12. Eric Leon Niedzwiedz | 23.12. Thomas Marx           |
| 07.12. Sinan Atabay         | 25.12. Lothar Kolacek        |
| 07.12. Niklas Nolte         | 26.12. H.-Georg Leyendecker  |
| 08.12. Günter Dittrich      | 28.12. Harald Clouth         |
| 08.12. Dietmar Carstens     | 28.12. Annika Hartl          |
| 09.12. Ingrid Oelschner     | 28.12. Andreas Wist          |
| 09.12. Wolfgang Kochanek    | 29.12. Maurice Jürning       |
| 09.12. Bennet Eickeler      | 29.12. Lucas Scholl          |
| 10.12. Wolfgang Graf        | 30.12. Claudia Bolland       |
| 10.12. Anika Wallbrecher    | 30.12. Friedhelm Fendel      |
| 10.12. Gihad Karamalak      | 30.12. Bodo Fidelak          |
| 10.12. Filippo Messina      | 30.12. Mehmet Günes          |
| 11.12. Ugur Özmen           | 30.12. Noel Carrion-Torrejon |
| 11.12. Mika Lemmen          | 30.12. Ali-Emre Coban        |
| 12.12. Ralf Heynen          | 31.12. Marc Frackowiak       |
| 12.12. Marc-Philip Piehl    | 31.12. Mischa Paschmann      |
| 13.12. Hugo Terzic          |                              |

**Wir wünschen Euch  
*alles Gute*  
im neuen Lebensjahr**

**WETTELS**  
INDUSTRIEMONTAGEN



- Apparatebau
- Gerätebau
- Edelstahlverarbeitung
- Rohrleitungsbau
- Anlagenbau
- Maschinenbau
- Stahlbau



**Wettels Industriemontagen GmbH**  
Ferdinand-Zeppelin-Str. 13  
47445 Moers

Telefon (0 28 41) 88 66-0  
Telefax (0 28 41) 88 66-198  
[www.wettels.de](http://www.wettels.de)



**Thomas  
Kahl**  
Dachdeckermeister

Bruchstr. 210 47198 Duisburg

Tel. 0 20 66-22 78 71  
Fax 0 20 66-22 78 69

[www.kahls-sohn-vom-dach.de](http://www.kahls-sohn-vom-dach.de) Mobil 0171-851 78 28

# Sport Palast

Wir leben Sport



**JAKO & Sport Palast**

PRÄSENTIEREN DIE NEUE

**PLAYER-PARTNER-KOLLEKTION DES**



www.sport-palast.com



POLYESTER  
JACKE+HOSE

GR. 116 - 164 **39.90**  
GR. S - 4XL **49.90**



T-SHIRT

GR. 116 - 164 **17.95**  
GR. S - 5XL **22.95**  
GR. 34/36 - 46/48 **22.95**

POLO

GR. 128 - 164 **22.95**  
GR. S - 5XL **27.95**  
GR. 34/36 - 46/48 **27.95**

SWEAT-SHIRT

GR. 116 - 164 **24.95**  
GR. S - 3XL **29.95**



ALLWETTERJACKE

GR. 116 - 164 **32.95**  
GR. S - 4XL **37.95**



COACHJACKE

GR. 116 - 164 **59.95**  
GR. S - 4XL **74.95**

PRÄSENTATIONS-  
JACKE+HOSE

GR. 128 - 164 **59.90**  
GR. S - 5XL **69.90**  
GR. 34 - 48 **69.90**



RUCKSACK PLAYER  
GR. 30 X 13.5 X 42 CM

**15.95**

SCHUHBEUTEL  
GR. 18 X 13.5 X 37 CM

**9.95**



SPORTTASCHE

GR. 1. BAMBINI **18.95**  
GR. 2. JUNIOR **23.95**  
GR. 3. SENIOREN **28.95**



SPORTTASCHE  
MIT BODENDFACH

GR. 1. BAMBINI **22.95**  
GR. 2. JUNIOR **27.95**  
GR. 3. SENIOREN **32.95**

**KAMP-LINTFORT RINGSTRASSE 132 TEL.: 02842-913131**

## GUTSCHEIN

BEIM EINLÖSEN DES GUTSCHEINES ERHALTEN  
SIE **20% RABATT** AUF DIE PLAYER-KOLLEKTION

GÜLTIG BIS ZUM 30.06.2013



## „Ich schütze aktiv die Umwelt – mit PartnerStrom Natur.“

Der Naturstrom der Stadtwerke Duisburg besteht aus 100 % Wasserkraft und ist garantiert CO<sub>2</sub>- und atomstromfrei. Sichere und saubere Energie, die Sie nur rund einen Euro mehr im Monat\* kostet und mit der Sie den Ausbau erneuerbarer Energien unterstützen. Zudem wird für jeden neuen Naturstrom-Kunden ein Baum gepflanzt. Weitere Infos unter der kostenlosen Service-Hotline 0800 1 39 39 39 oder unter [www.stadtwerke-duisburg.de](http://www.stadtwerke-duisburg.de).

\* 0,88 Euro/Monat bei einem 2-Personen-Haushalt mit 2.500 kWh Jahresverbrauch

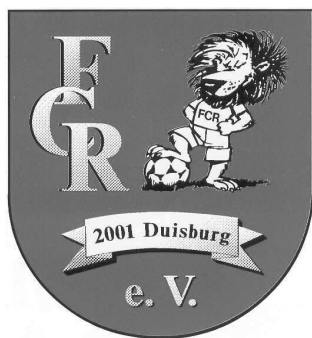


## Die nächsten Heimspiele im PCC - Stadion



### VfB Homberg vs Rot-Weiß Oberhausen U23

Meisterschaftsspiel  
Sonntag - 10.02.2013 - 15.00 Uhr



### FCR 2001 Duisburg vs Bayer 04 Leverkusen

Meisterschaftsspiel  
Sonntag - 17.02.2013 - 14.00 Uhr

## Fleischerfachgeschäft + Partyservice Klaus Kother

Rheinpreußenstraße 82  
47198 Duisburg-Homberg  
Telefon: 0 20 66 / 3 09 49  
Telefax: 0 20 66 / 38 01 47



Apothekerin Natalie de Bruyn

## ULMEN APOTHEKE ...

### ... IHR GESUNDHEITSTEAM

- Hilfsmittel
- Reise
- Impfungen
- Mutter & Kind
- Blutwerte
- Blutdruck
- Diabetes
- Kompressions- & Stützstrümpfe
- Inkontinenz
- Kosmetik
- Bringservice

Wir beraten und versorgen Sie gerne!



Uettelsheimer Weg 48 • 47198 Duisburg-Homberg • Tel 0 20 66 / 122 51 • Fax 0 20 66 / 127 31  
hallo@ulmen-apotheke-duisburg.de • www.ulmen-apotheke-duisburg.de

**Werde Mitglied beim VfB Homberg e.V.-Verein für Bewegungsspiele e.V.  
Unterstütze Deinen Verein !!!**

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Hiermit melde ich mich als Mitglied des VfB Homberg an.

(Ort, Datum)

Unterschrift)

Monatliche Beiträge z. Zt. : **10,- € Männer / 8,- € Frauen**

**Einzugsermächtigung**

Hiermit ermächtige ich den VfB Homberg e.V. die von mir  
zu entrichtenden Mitgliedsbeiträge bis auf Widerruf  
halbjährlich mittels Lastschrift einzuziehen.

Kontoinhaber: \_\_\_\_\_

Bankverbindung: \_\_\_\_\_

Bankleitzahl: \_\_\_\_\_

Kontonummer: \_\_\_\_\_

## Homberg hat's gut, Homberg hat Mulder

### Bewunderung spüren ...



### mit einer Frisur von Mulder

Super Schnitte und attraktive Preise



### Mulder & Titanic

### EUROP. MASTER OF HAIR

● DU-Hochheide, Moerser Str. 257 020 66/41 50 34  
● DU-Hochheide, Franzstraße 7 020 66/3 76 07





## BÜRO-UND OBJEKT EINRICHTUNGEN

### Unser nächstes Auswärtsspiel:

**Ratingen 04/19, Sonntag, 03.02.2013, Anstoß 15:00 Uhr**

**Stadion Ratingen, Stadionring 1, 40878 Ratingen: 30 Kilometer - ca. 30 Minuten**

Fahren Sie auf der A40 Richtung Essen bis zum Autobahnkreuz Duisburg-Kaiserberg. Wechseln Sie dann auf die A3 Richtung Köln.

Am Autobahnkreuz Breitscheid die A52 Richtung Düsseldorf nehmen. Die A52 an der Abfahrt „Tiefenbroich“ verlassen und dann links abbiegen Richtung Ratingen-Stadtmitte.

Der Straße „Blyth-Valley-Ring“ folgen, sie geht nach drei Kilometern in den Stadionring über. Das Stadion liegt auf der rechten Seite.



# Ihr Team in Hochheide:



*Ina Becker*



*Barbara Kenner*



*Doris Bittlinsky*



*Carsten Paßen  
-Geschäftsstellenleiter-*

*„Vertrauen und Nähe“*

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

**Freundlich - kompetent - VOR ORT !**

**Ihre Geschäftsstelle Hochheide**

Ehrenstr. 2, 47198 Duisburg  
Telefon: 02841 143-0  
[www.volksbank-niederrhein.de](http://www.volksbank-niederrhein.de)



**Volksbank  
Niederrhein eG**

*Vertrauen  
und Nähe*

**Die VfB-Jugendabteilung informiert:****Ansprechpartner und Trainingszeiten****Jugendvorstand**

Jugendleiter: Achim Hellfeier (02066 - 508898, Mobil 0163 - 6419161)  
 Stellv. Jugendleiterin: Monika Schroeder (02066 - 55629, Mobil 0163 - 1375446)

| Team       | Tag | Trainingszeit | Platz       | Trainer (Tel.-Nr.)              | (Co-) Trainer                     |
|------------|-----|---------------|-------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| A1         | Mo. | 19.00 - 20.30 | Kunstrasen  | Achim Kontermann                | Sadi Kartal (0177-7557938)        |
|            | Mi. | 19.30 - 21.00 | Tennenplatz |                                 |                                   |
| U19        | Fr. | 18.00 - 19.30 | Kunstrasen  |                                 |                                   |
| A2         | Mo. | 19.30 - 21.00 | Tennenplatz | Volker Hohmann (0177-2950845)   |                                   |
| U18        | Mi. | 18.00 - 19.30 | Kunstrasen  |                                 |                                   |
| B1         | Mo. | 17.30 - 19.00 | Kunstrasen  | Reda Bouanani (0157-72010973)   | Tolga Kurt (0177-9656291)         |
|            | Mi. | 18.00 - 19.30 | Tennenplatz |                                 |                                   |
| U17        | Fr. | 18.00 - 19.30 | Kunstrasen  |                                 |                                   |
| B2         | Mi. | 18.00 - 19.30 | Kunstrasen  | Wolfgang Meyer (0152-24374308)  | Cihan Gürdag (0173-5730530)       |
| U16        | Fr. | 17.30 - 19.00 | Tennenplatz |                                 |                                   |
| C1         | Di. | 17.30-19.00   | Kunstrasen  | Fatmir Bunjaku (0172-2135972)   |                                   |
|            | Do. | 17.30 - 19.00 | Tennenplatz |                                 |                                   |
| U15        | Fr. | 18.00 - 19.30 | Tennenplatz |                                 |                                   |
| C2         | Di. | 17.30 - 19.00 | Kunstrasen  | Ali Tepe (0163-5426093)         |                                   |
| U14/1      | Do. | 17.30 - 19.00 | Tennenplatz |                                 |                                   |
| C3         | Mo. | 17.30-19.00   | Kunstrasen  | Rainer Nannig (0179-1258393)    |                                   |
| U14/2      | Mi. | 18.00 - 19.30 | Tennenplatz |                                 |                                   |
| D1         | Di. | 17.30 - 19.00 | Tennenplatz | Sertac Dincer(0170-22214964)    | Murat Krackir (0177-7121228)      |
| U13        | Do. | 17.30 - 19.00 | Kunstrasen  |                                 |                                   |
| D2         | Di. | 17.30 - 19.00 | Tennenplatz | Bodo Hilse (0163-7742502)       | Hasan Sarac (0171-3355703)        |
| U12        | Do. | 17.30 - 19.00 | Kunstrasen  |                                 |                                   |
| D3         | Mo. | 18.00 - 19.30 | Tennenplatz | Stefan Horn (0173-2925892)      |                                   |
| U12/2      | Mi. | 16.30 - 18.00 | Kunstrasen  |                                 |                                   |
| E1         | Mo. | 18.00 - 19.30 | Tennenplatz | Ralf Niedzwiedz (0163-899300)   | Giovanni Totaro (0175-1624688)    |
| U11        | Mi. | 16.30 - 18.00 | Kunstrasen  |                                 |                                   |
| E2         | Mi. | 16.30 - 18.00 | Tennenplatz | Dirk Paschmann (0178-5341297)   | Dennis Köhnen (0163-4294528)      |
| U11/2      | Fr. | 16.30-18.00   | Kunstrasen  |                                 |                                   |
| E3         | Di. | 16.30 - 18.00 | Tennenplatz | Torsten Meyer (0172-9811151)    | Jens Franke (0177-8569341)        |
| U11/3      | Fr. | 16.30 - 18.00 | Kunstrasen  |                                 |                                   |
| E4         | Mo. | 16.30 - 18.00 | Tennenplatz | Jörg Stehle (0176-20532694)     | Stefan Birker (02066-415960)      |
| U10        | Mi. | 16.30 - 18.00 | Kunstrasen  |                                 |                                   |
| F1         | Di. | 16.00 - 17.30 | Kunstrasen  | Hasan Sarac (0171-3355703)      | Mike Lindner (0170-6205392)       |
|            | Do. | 16.00 - 17.30 | Tennenplatz |                                 |                                   |
| F2         | Di. | 16.00 - 17.30 | Kunstrasen  | Volker Twardzik (0152-04809386) | Mustafa Karamalak (02066-3930558) |
|            | Do. | 16.00 - 17.30 | Tennenplatz |                                 |                                   |
| F3         | Di. | 16.00-17.30   | Tennenplatz | Sven Pischke (02066-289498)     | Peter Knobloch (0176-60885266)    |
|            | Do. | 16.00 - 17.30 | Kunstrasen  |                                 |                                   |
| Bambini 06 | Do. | 16.00- 17.30  | Kunstrasen  | Olaf Bergmann (0171-4091330)    | Tom Honnef (02066-380366)         |

**Tischlerei  
Brenzek**

Markus Brenzek  
- Tischlermeister -

Sandstraße 84  
Homberg-Hochheide

Tel: (02066) 3 86 48

Fax: (02066) 37 04 39

E-Mail:  
tischlerei-brenzek@gmx.de  
www.brenzek.de

- Maßanfertigung und  
Montage von Holzbauteilen
- Küchenergänzungen
- Wand- und  
Deckenverkleidungen
- Trockenbau
- Reparaturarbeiten



**Bedachungen und Zimmerei GmbH**

**Tel. 0 28 41-9 55 35 30**  
**www.piche-bedachungen.de**



**Westfalen  
Tankstelle Orhan**

Rheindeichstraße 20  
47198 Duisburg  
Fon 02066 / 55488  
Fax 02066 / 502616



Koloniestraße 119, • D-47057 Duisburg  
☎ (0203) 352307 u. 352066, Telefax (0203) 361193

**Zweirad-Tasche**   
**Fahrräder und Zubehör**

Meisterbetrieb  
Inh. G.Deutschbein

Augustastraße 15  
47198 Duisburg-Hbg.

Tel. (0 20 66) 77 07  
Fax (0 20 66) 13 25 6

|                                                                                                                                                                           |                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <br>Vertrieb & Montage<br>Reparatur<br>von Rolläden<br>Verkauf von<br>Vorbauelementen. | Erich Oelschner<br>Asberger Str. 53<br>47198 Duisburg |
|                                                                                                                                                                           | Telefon & Fax<br>02066 ☎ 3 44 39                      |
|                                                                                                                                                                           | Mobil<br>0179 ☎ 12 48 505                             |

**ME Peltz**

Schulstraße 12  
47198 Duisburg-Homberg  
Telefon: 0 20 66 / 87 89

Seit 1872 in Familienbesitz  
Ältestes Unternehmen am Platze.

Bestattungen  
**SIMON** Inh. Edi Heiß

- Wir sind immer für Sie erreichbar -

- Erd-, Feuer und Seebestattungen.
- Eriedigung aller Formalitäten.
- Überführungen im In- und Ausland.
- Bestattungs - Vorsorgeberatung.

Wanheimer Straße 289  
Tel. 0203 / 77 04 21

47055 Duisburg - Wanheimerort

**Michael Wißing**  
Dipl.-Ing. (FH) BDB

Sittardsberger Allee 15  
47249 Duisburg

Telefon 0203 / 80 72 106  
Fax 0203 / 80 72 107

wissing@architekturbuero-wissing.de  
www.architekturbuero-wissing.de

**MEISTERBETRIEB  
Thomas  
ARX**  
**Sanitär und Heizung**

Hafenstr. 8  
47198 Duisburg-Homberg  
Telefon: 02066- 398394



# Spielersteckbrief:

*Dennis Terwiel*



## Persönliches:

Geboren am: 23.02.1988  
Größe: 1,75 m  
Familienstand: ledig  
Wohnort: Oberhausen  
Beruf: Industriekaufmann  
Hobbies: Freunde treffen, Fitness, Fußball

## Fußballerisches:

Rückennummer: 11  
Position: Mittelfeld  
Beim VfB Homberg seit: 2012  
Frühere Vereine: Adler Osterfeld

## Redaktionelles:

Im Sommer 2012 verließ Dennis Terwiel nach zehn (!) Jahren seinen Heimatverein Adler Osterfeld und wechselte aus der Landesliga an den Homberger Rheindeich. Nach guten Leistungen in den Vorbereitungsspielen stand der vielseitig einsetzbare Fußballer anfangs in der Startaufstellung, mußte dann mehrmals auf die Bank, ist mittlerweile aber Stammspieler im Mittelfeld. Mit dem 1:0-Siegtor beim SV Uedesheim sorgte Dennis Terwiel für den Startpunkt der aktuellen VfB-Erfolgsserie, zu der er mit konstant guten Leistungen in Defensive und Offensive weit mehr als nur den genannten Treffer beigesteuert hat.

## Tipp für das heutige Heimspiel:

VfB Homberg - SC Kapellen-Erft 2:1

**HONDA**  
The Power of Dreams



Nur für kurze Zeit:  
Finanzierungsangebote zum Jubiläum



### Jubiläums-Finanzierung inkl. 4plus Paket\*\*

|                                                  | Jazz 1.2<br>50 Jahre Edition | Civic 1.4<br>Comfort |
|--------------------------------------------------|------------------------------|----------------------|
| UVP*** inklusive 4plus                           | 13.499,00 €                  | 19.699,00 €          |
| Gesamtschuld                                     | 800,00 €                     | 4.370,00 €           |
| Finanzierungspreis                               | 12.699,00 €                  | 15.329,00 €          |
| Laufzeit (Monate)                                | 48                           | 48                   |
| Anzahlung                                        | 3.375,00 €                   | 4.000,00 €           |
| Nettodarlehensbetrag                             | 9.324,00 €                   | 11.329,00 €          |
| Gesamtbeitrag                                    | 10.205,00 €                  | 13.210,71 €          |
| Effektiver Jahreszins                            | 2,99%                        | 4,99%                |
| Bolzzins, p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit | 2,95%                        | 4,86%                |
| Monatl. Rate (47 mal)                            | 99,00 €                      | 111,00 €             |
| Schlußrate                                       | 5.552,00 €                   | 7.993,71 €           |

**4 PLUS**  
INKLUSIV  
TARIF

4 Jahre Finanzierung  
4 Jahre Wartungsservice  
4 Jahre Mobilitätsservice  
5 Jahre Garantie  
(3+2 Jahre Händleranschlussgarantie\*)

Mit dem 4plus Inklusiv-Tarif decken Sie einen Großteil üblicher Nutzungskosten ab. Sie erhalten eine attraktive Finanzierung, umfangreiche Serviceleistungen und bleiben garantiert mobil.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km (alle Werte gemessen nach 1999/100/EG):  
Jazz 1.2: Innerorts 5,6; außerorts 4,6; kombiniert 5,3. CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 123  
Civic 1.4: Innerorts 6,9-7,3; außerorts 5,0-5,1; kombiniert 5,7-5,9. CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 132-135

\* Mobilität, Wartung und Garantie gemäß den Honda 4plus Mobilitätsbedingungen.  
\*\* Finanzierungsangebote der Honda Bank GmbH für private Endkunden, Gültig bis 30.06.2011.  
\*\*\* Unverbindliche Preisempfehlung der Honda Deutschland GmbH.



**HONDA**  
Hugo Schneider GmbH  
Honda-Vertragshändler

47643 Moers • Franz-Haniel-Straße 3  
Tel.: 0 28 41/90 92 0 • Fax: 0 28 41/56 94 7  
47623 Kavelaar • Deneuberg 62  
Tel.: 0 28 32/36 75 • Fax: 0 28 32/36 98  
e-mail: info@honda-schneider.de • www.honda-schneider.de

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH/Santander Consumer Bank

**HONDA**  
The Power of Dreams



Nur für kurze Zeit:  
Finanzierungsangebote zum Jubiläum



### Jubiläums-Finanzierung inkl. 4plus Paket\*\*

|                                                  | Jazz 1.2<br>50 Jahre Edition | Civic 1.4<br>Comfort |
|--------------------------------------------------|------------------------------|----------------------|
| UVP*** inklusive 4plus                           | 13.499,00 €                  | 19.699,00 €          |
| Gesamtschuld                                     | 800,00 €                     | 4.370,00 €           |
| Finanzierungspreis                               | 12.699,00 €                  | 15.329,00 €          |
| Laufzeit (Monate)                                | 48                           | 48                   |
| Anzahlung                                        | 3.375,00 €                   | 4.000,00 €           |
| Nettodarlehensbetrag                             | 9.324,00 €                   | 11.329,00 €          |
| Gesamtbeitrag                                    | 10.205,00 €                  | 13.210,71 €          |
| Effektiver Jahreszins                            | 2,99%                        | 4,99%                |
| Bolzzins, p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit | 2,95%                        | 4,86%                |
| Monatl. Rate (47 mal)                            | 99,00 €                      | 111,00 €             |
| Schlußrate                                       | 5.552,00 €                   | 7.993,71 €           |

**4 PLUS**  
INKLUSIV  
TARIF

4 Jahre Finanzierung  
4 Jahre Wartungsservice  
4 Jahre Mobilitätsservice  
5 Jahre Garantie  
(3+2 Jahre Händleranschlussgarantie\*)

Mit dem 4plus Inklusiv-Tarif decken Sie einen Großteil üblicher Nutzungskosten ab. Sie erhalten eine attraktive Finanzierung, umfangreiche Serviceleistungen und bleiben garantiert mobil.

Kraftstoffverbrauch in l/100 km (alle Werte gemessen nach 1999/100/EG):  
Jazz 1.2: Innerorts 6,6; außerorts 4,6; kombiniert 5,3. CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 123  
Civic 1.4: Innerorts 6,9-7,3; außerorts 5,0-5,1; kombiniert 5,7-5,9. CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 132-135

\* Mobilität, Wartung und Garantie gemäß den Honda 4plus Mobilitätsbedingungen.  
\*\* Finanzierungsangebote der Honda Bank GmbH für private Endkunden, Gültig bis 30.06.2011.  
\*\*\* Unverbindliche Preisempfehlung der Honda Deutschland GmbH.



**HONDA**  
Hugo Schneider GmbH  
Honda-Vertragshändler

47643 Moers • Franz-Haniel-Straße 3  
Tel.: 0 28 41/90 92 0 • Fax: 0 28 41/56 94 7  
47623 Kavelaar • Deneuberg 62  
Tel.: 0 28 32/36 75 • Fax: 0 28 32/36 98  
e-mail: info@honda-schneider.de • www.honda-schneider.de

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH/Santander Consumer Bank

*... wir machen das schon!*

# Kaesbach & Krull

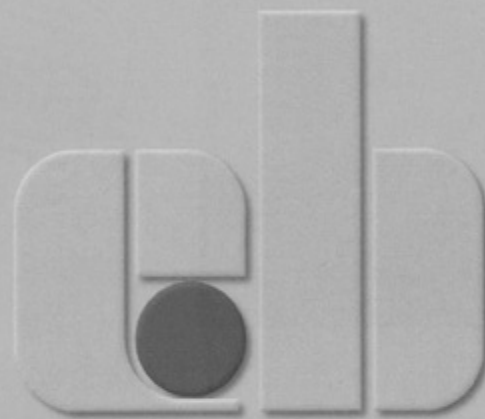
Fenster Türen Rollläden Reparaturen

**Moerser Straße 49**  
**47198 Duisburg-Homberg**

**Tel. 0 20 66-50 26 70**  
**Fax 0 20 66-50 26 72**



**Internet: [www.kaesbach-krull.de](http://www.kaesbach-krull.de)**



**Elektro Beuleke & Co GmbH**

Zwickauer Straße 2

47443 Moers

Telefon (0 28 41) 5 23 12

[www.elektro-beuleke.de](http://www.elektro-beuleke.de)

Inhaber: Michael Wetteborn

## Abpfiff

### Hallo VfB – Fans,

ich möchte das letzte Heimspiel vor der äußerst kurzen Winterpause nutzen, um ein Zwischenfazit zur Saison 2012/2013 zu ziehen.

Wir befinden uns im ersten Jahr nach der Abschaffung der NRW-Liga. Über die Abschaffung dieser wirtschaftlichen Katastrophen-Liga sind wir sicherlich alle froh, doch auch die neue Oberliga Niederrhein lässt wirtschaftlich nicht alle Herzen höher schlagen. Trotz interessanter und torreicher Heimauftritte unserer Mannschaft lässt der Zuschauerzuspruch nach wie vor zu wünschen übrig. Sicherlich ist diese Entwicklung nicht nur ein „Homberger“ Problem, aber für uns hat diese Entwicklung wirtschaftliche Folgen - und ganz nebenbei stellt man sich auch die Frage, für wen man eigentlich einen solchen Aufwand (ehrenamtlich) betreiben soll? Auch die örtlichen Sponsoren sind mit Ihrer finanziellen Unterstützung sehr zurückhaltend, was weitere Schwierigkeiten für die Finanzierung des hochklassigen Amateurfußballs bedeutet.

Liebe Freunde des VfB, allerdings sind wir froh, dass ganz viele ehrenamtliche, fleißige Helferinnen und Helfer unseren VfB unterstützen. Ohne diese Leute könnten wir erst recht keinen Fußball im Oberliga-Format anbieten. Bei diesen Personen möchte ich mich an dieser Stelle herzlich bedanken und Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr wünschen.

**Wolfgang Graf**



#### Impressum:

Verantwortlich für den Inhalt und die Gestaltung des VfB Homberg StadionKuriere:

Thomas Bungart, Wolfgang Graf, Peter J. Großheimann, Frank Hildebrandt, Werner Paschmann, Manfred Roth

# Erfolgreich

## Mit Einsatz und Erfahrung

Im Sport wie im Alltag – ohne Einsatz kein Erfolg!

Investieren Sie in wachsende Märkte – in Chemie, Energie und Logistik.

PCC ist Ihr zuverlässiger Partner für erfolgreiche Wertpapiere.

Vertrauen Sie unserer langjährigen Erfahrung und zeichnen Sie die neue Unternehmensanleihe der PCC SE und genießen Sie Ihre Rendite.



PCC-WERTPAPIERE SEIT 1998

# 7,25%

PCC-Unternehmensanleihe:  
ISIN DE000A1PGNR8

- Festzinssatz: 7,25 % p.a.
- Kaufkurs: 100 % (freibleibend)
- Rückzahlungskurs: 100 %
- Mindestanlage: 5.000 €
- Stückelung: 1.000 €
- Börsennotierung Freiverkehr Frankfurt
- Keine Bearbeitungsgebühr bei Direktkauf über PCC

**Fälligkeit: 1. Juli 2016**  
**Quartalsweise Zinszahlung!**

Fordern Sie bitte unverbindlich telefonisch oder per E-Mail den veröffentlichten Wertpapierprospekt an.  
Tel. 020 66 / 90 80 90 · [direktinvest@pcc.eu](mailto:direktinvest@pcc.eu)  
[www.pcc-direktinvest.eu](http://www.pcc-direktinvest.eu)

**pcc** SE

**Tel. 020 66 / 90 80 90**

Erfahren Sie mehr zur PCC-Gruppe unter [www.pcc.eu](http://www.pcc.eu)

PCC SE, Bereich Direktinvest, Baumstr. 42, 47198 Duisburg



„Potenziale muss man früh erkennen  
Das gilt im Fußball wie in  
der Vermögensberatung.“

Rudi Völler, Fußball-Legende  
und Sparkassen-Kunde

## Die Finanzberatung der Sparkasse – Vermögen braucht Vertrauen.

 **Sparkasse  
Duisburg**

Bei der größten Finanzgruppe Deutschlands sind die Vermögensspezialisten nicht nur erfahren, sondern auch immer in Ihrer Nähe. Wir analysieren Ihre Bedürfnisse individuell und bieten von Absicherung bis Vermögensmanagement optimale Lösungen aus einer Hand. Mehr Informationen in Ihrer Geschäftsstelle oder unter [www.sparkasse-duisburg.de](http://www.sparkasse-duisburg.de). **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**